CONTENTS

The numbers in brackets after each fable title refer to the book and fable number in La Fontaine’s arrangement.

The Grasshopper and the Ant (I, 1) 18
The Two Mules (II, 10) 20
The Battle of the Rats and the Weasels (IV, 6) 22
The Heron (VII, 4) 24
The Dog and the Reflection (VI, 17) 26
The Cat and the Rat (VIII, 22) 27
The Sun and the Frogs (VI, 12) 30
The Lion Going to War (V, 19) 31
The Crow and the Fox (I, 2) 32
The Rat and the Oyster (VIII, 9) 34
The Eagle and the Magpie (XII, 11) 36
The Earthen Pot and the Iron Pot (V, 2) 38
The Hornets and the Bees (I, 21) 40
The Donkey Carrying Relics (V, 14) 42
The Sick Lion and the Foxes (VI, 14) 43
The Head and Tail of the Serpent (VII, 16) 44
The Two Mules (I, 4) 46
The Cat That Changed into a Woman (II, 18) 48
The Two Bulls and the Frog (II, 4) 50
The Old Man and the Donkey (VI, 8) 51
The Tortoise and the Two Ducks (X, 3) 52
The Lion and the Ass Hunting (II, 19) 54
The Two Friends (VIII, 11) 56
The Pockets (I, 7) 58
The Hare and the Tortoise (VI, 10) 60
The Wolf Who Became a Shepherd (III, 3)  62
The Horse Wanting Revenge on the Stag (IV, 13)  64
Death and the Woodcutter (I, 16)  66
The Dog Whose Ears Were Cut off (X, 8)  68
The Doctors (V, 12)  69
The Horoscope (VIII, 16)  70
The Rat and the Elephant (VIII, 15)  74
The Eagle and the Beetle (II, 8)  76
The Lion Beaten by the Man (III, 10)  79
The Monkey and the Leopard (IX, 3)  80
Death and the Dying Man (VIII, 1)  82
The Camel and the Driftwood (IV, 10)  84
The Countryman and the Serpent (VI, 13)  86
The Animals Sick of the Plague (VII, 1)  88
The Bear and the Two Friends (V, 20)  91
The Lion in Love (IV, 1)  94
The Bat, the Bush and the Duck (XII, 7)  96
The Forest and the Woodman (XII, 16)  98
The Milkmaid and the Milkpot (VII, 9)  100
The Sick Stag (XII, 6)  102
The Wolf and the Fox (XI, 6)  103
The Frog That Would Be as Big as an Ox (I, 3)  105
The Hen with the Golden Eggs (V, 13)  107
The Drowned Woman (III, 16)  108
The Swan and the Cook (III, 12)  110
The Fly and the Ant (IV, 3)  111
The Oyster and the Claimants (IX, 9)  114
The Lion Grown Old (III, 14)  116
The Dog and Her Companion (II, 7)  117
The Boy and the Schoolmaster (I, 19)  118
The Council Held by the Rats (II, 2)  120
The Man Who Chased after Fortune and the One
Who Awaited Him (VII, 11) 122
The Fox and the Turkeys (XII, 18) 126
The Farmer and His Sons (V, 9) 128
The Bat and the Two Weasels (II, 5) 130
The Peacock Who Complained to Juno (II, 17) 132
The Cat, the Weasel and the Little Rabbit (VII, 15) 134
The Man and His Image (I, 11) 136
The Donkey and the Little Dog (IV, 5) 138
The Funeral of the Lioness (VIII, 14) 140
The Town Rat and the Country Rat (I, 9) 142
The Eagle and the Owl (V, 18) 144
The Old Man and the Three Youngsters (XI, 8) 146
The Weasel in the Granary (III, 17) 148
The Wolf and the Dog (I, 5) 149
The Raven Who Wished to Imitate the Eagle (II, 16) 152
The Satyr and the Traveller (V, 7) 154
The Man and the Wooden Idol (IV, 8) 155
The Little Fish and the Fisherman (V, 3) 156
The Donkey and His Masters (VI, 11) 158
The Ape (XII, 19) 160
The Mule That Boasted of His Ancestry (VI, 7) 161
The Lion and the Rat (II, 11) 162
The Dove and the Ant (II, 12) 163
The Gardener and His Landlord (IV, 4) 164
The Bird Wounded by an Arrow (II, 6) 167
The Horse and the Wolf (V, 8) 168
The Cockerel, the Cat and the Little Mouse (VI, 5) 170
The Madman Who Sold Wisdom (IX, 8) 172
The Partridge and the Cockerels (X, 7) 174
The Birdcatcher, the Hawk and the Lark (VI, 15) 175
The Oak and the Reed (I, 22) 176
The Rat Who Withdrew from the World (VII, 3) 178
The Lion, the Wolf and the Fox (VIII, 3) 180
The Young Widow (VI, 21) 182
The Coach and the Fly (VII, 8) 184
The Shepherd and His Flock (IX, 19) 186
The Two Goats (XII, 4) 188
The Wolf and the Lamb (I, 10) 190
The Boy, the Schoolmaster and the Neighbour (IX, 5) 192
The Cow, Goat and Sheep, and the Lion’s Share (I, 6) 194
The Man and the Flea (VIII, 5) 195
The Old Woman and Her Two Servants (V, 6) 196
The Fox and the Stork (I, 18) 198
The Wolves and the Sheep (III, 8) 200
The Fox, the Monkey and the Animals (VI, 6) 202
The Cobbler and the Financier (VIII, 2) 204
The Wolf Pleading against the Fox before the Monkey (II, 3) 206
The Miser Who Lost His Treasure (IV, 20) 208
The Sayings of Socrates (IV, 17) 210
A Madman and a Wise Man (XII, 22) 211
The Wolf and the Stork (III, 9) 212
The Fox and the Grapes (III, 11) 213
The Husband, the Wife and the Robber (IX, 15) 214
The Eagle, the Wild Sow and the Cat (III, 6) 216
The Old Cat and the Young Mouse (XII, 5) 218